

Historia de la Terminología Anatómica Internacional

Después de siglos de ir acumulando términos para denominar a las diferentes partes del cuerpo humano y de los animales, un grupo de anatómicos encabezado por prestigiosos morfólogos alemanes, entre los que estaban incluidos especialistas en estructuras macroscópicas, embriólogos e histólogos, prepararon una lista de nombres que sirviera como vocabulario básico oficial y universal, útil para todas las ciencias de la salud.

Esta lista, que apareció en 1895, llegó a ser conocida como la *Nómina Anatómica de Basilea (BNA)*. “Una nomenclatura latina anatómica estándar introducida y adoptada en muchos países y que dispó ampliamente la confusión existente hasta ese momento” (WOERDEMAN, 1957)¹. En la realidad, la revisión de la terminología anatómica moderna fue iniciada en Leipzig (Alemania) en 1887 y continuada en el Reino Unido en 1894.

Bajo el liderazgo de His, la *Nómina Anatómica de Basilea* fue publicada en latín en 1895 después de su aprobación unánime el 19 de Abril de 1895 en el IX Congreso de la Sociedad Anatómica Alemana, celebrado en la mencionada ciudad suiza. Desgraciadamente, la adopción mundial de esta *nómina* fracasó, y sólo fue utilizada por los anatómicos alemanes, italianos, estadounidenses y latinoamericanos (BEAU, 1955)².

Éste fue el primer intento internacional de ofrecer unas bases para un entendimiento universal sobre el uso de la terminología referida al cuerpo humano, tanto para anatómicos como para las otras áreas de la salud. La utilización de esta terminología común podría ayudar a eliminar diferencias que eran causa de extrema confusión ya que la misma estructura podía ser conocida por diversos nombres. Contribuyendo aún más a la confusión, los términos anatómicos, a veces, incluían el nombre de uno o más científicos en honor de aquellos que habían sido los primeros en describir, en dirigir la atención o en demostrar el significado o correcta interpretación de una particular estructura.

En 1903, NICOLAS, desde Nancy (Francia), fundó con éxito la Federación Internacional de Asociaciones de Anatómicos, cuyos miembros usarían el mismo lenguaje para la comunicación. El vocabulario para ese lenguaje contaría con una lista de términos latinos que serían traducidos al idioma vernáculo de cada nación. Cada término correspondería a una sola y determinada estructura anatómica. En otras palabras, uno de los objetivos original y primario de la Federación era la selección de una nomenclatura uniforme para las ciencias anatómicas que fuese adoptada universalmente.

En 1905, en Ginebra (Suiza), durante el primer congreso de la Federación Internacional de Anatomía, presidido por D'ETERNOD,

fue aprobada una resolución para revisar la BNA (1895). De esta forma, la Federación fue tomando un mayor protagonismo para alcanzar su principal objetivo, el de obtener un acuerdo general para la adopción de una terminología anatómica simplificada y uniforme. En 1919, se celebró en Bruselas bajo la presidencia de WALDEYER, el II Congreso de la Federación Internacional de Anatomía. Su principal materia de discusión fue la nomenclatura y se creó un Comité para la reforma de la terminología de la embriología.

Dos décadas después, durante la celebración del III Congreso de la Federación Internacional de Anatomía, celebrado en Amsterdam (Holanda) y presidido por VAN DEN BROEK, no hubo ningún progreso en materia terminológica, ni para la anatomía ni para la embriología.

En 1933 (de acuerdo a WOERDEMAN, 1957), la Sociedad Anatómica de Gran Bretaña e Irlanda retomaron la BNA, presentando la revisión de Birmingham (BR), y lo mismo hizo la Sociedad Anatómica Alemana en 1935, presentando la *Nómina Anatómica de Jena (JNA)* (referido por STIEVE, 1939)³. Aunque ambas versiones fueron excelentes, ninguna fue universalmente adoptada, ya que en realidad los anatomistas estadounidenses y japoneses, habían elaborado su propia lista causando una gran confusión.

El IV Congreso de la Federación Internacional de Anatomía tuvo lugar en 1936 en Milán (Italia), bajo la presidencia de LIVINI. Durante esta reunión fue aceptada la selección de una simple lista de términos pero no se alcanzó un acuerdo general. Se designó un nuevo Comité internacional para la nomenclatura anatómica, pero éste no fue capaz de preparar una lista de términos que pudiesen ser aceptados universalmente antes de que se pudiesen celebrar otras reuniones por causa de la guerra (1939 a 1945).

Cuando el V Congreso de la Federación Internacional de Anatomía se celebró en Oxford (Inglaterra), en 1950, la cuestión de una lista oficial de términos anatómicos, se volvió a discutir. El Congreso federativo, dirigido por su Presidente, LE GROS CLARK, creó un nuevo Comité, el cual incluía a tres representantes de cada país de los que asistían al Congreso y a un representante invitado de cada una de las sociedades anatómicas elegidos por ellas. El representante británico, JOHNSTON, fue designado para concertar las reuniones del Comité, la primera de las cuales tuvo lugar en 1952 en Londres, después de que aquél hubiese persuadido a la Sociedad Anatómica Brasileña, para que esperara antes de entregar en París una propuesta con su propia versión. La principal labor del Comité, de acuerdo a la decisión tomada en Oxford por el quinto congreso federal, fue la de preparar una lista de términos

¹ Woerdeman, MW. 1957. *Nomina Anatomica Parisiensis (1955) et BNA (1895)*. Utrecht: A. Oosthoek Publ.Co.

² Beau, A. 1955. *Nomina Anatomica*. Revisada por el Comité Internacional de la Nomenclatura Anatómica designado a partir del quinto Congreso Internacional de Anatomía reunido en Oxford en 1950. Londres y Colchester: Spottiswoode, Ballantyne et Cie., S.A.R.L.

³ Stieve, H. 1939. *Nomina Anatomica*. Escogida en el año 1923, por la Comisión de Nomenclatura tras la consideración de la propuesta de los miembros de la Sociedad alemana, de la Sociedad anatómica de Gran Bretaña e Irlanda, además de la Asociación americana de anatomistas, por acuerdo aceptado de la Sociedad anatómica de Jena de 1935. Segunda edición mejorada y ampliada. Jena: Editorial G. Fischer.

anatómicos para ser remitida al siguiente congreso que debería celebrarse en París en 1955.

Gracias a una dispensa otorgada por el Consejo para Organizaciones Internacionales de Ciencias Médicas (CIOMS), se celebró en Londres una reunión del Comité para nomenclaturas entre el 26 y el 30 de Mayo de 1952, durante el cual CORNER fue elegido Presidente y JOHNSTON Secretario honorario. A partir de este momento fue necesaria celebrar una nueva reunión, y gracias a la Organización Cultural Científica y Educacional de las Naciones Unidas (UNESCO) y a través de su brazo la CIOMS, se adecuaron los medios necesarios para celebrarla en Abril de 1954 en Londres.

La primera deliberación del Comité de Nomenclatura fue el uso de la BNA (1895) como una base para la discusión, porque la JNA (1936) había incluido algunos cambios que fueron considerados demasiado drásticos, entre ellos el abandono de la actitud ortostática como posición base del cuerpo humano para la descripción anatómica. Diferentes principios, casi idénticos a aquellos de la BNA, fueron adoptados unánimemente. El Comité, en desacuerdo por los diferentes puntos de vista expresados por algunos de sus miembros, hizo aquellas recomendaciones, que sólo estaban avaladas por la mayoría, tales como la postura erecta, considerada como la posición oficial para las propuestas de anatomía descriptiva, y el uso de los adjetivos "ventralis" y "dorsalis" (ambos usados para las raíces nerviosas espinales), y "cranialis" y "caudalis", utilizados en casos excepcionales y restringidos al tronco humano. El Comité después elaboró un comunicado para ser remitido al VI Congreso Federal Internacional de Anatomía, preparado para 1955 en París. La siguiente reunión del Comité de la nomenclatura, dividido a su vez en subcomités, se celebró en Londres del 31 de Mayo al 5 de Junio de 1954. En ella se revisaron todas las recomendaciones concernientes a siete secciones: 1) Osteología, 2) Sindesmología, miología y sinoviales, 3) Esplacnología, 4) Angiología, 5) Sistema nervioso central, 6) Sistema nervioso periférico, y 7) Órganos de los sentidos y de los tegumentos comunes.

La primera comunicación final fue inicialmente una lista de términos para anatomía macroscópica, que incluían términos ontogénicos y un número de términos de anatomía microscópica que fueron contenidos en la BNA. En la introducción de Nomenclatura Anatómica, publicada en 1956 por WILLIAMS AND WILKINS Co., Baltimore, USA, se dice textualmente que "los miembros del Comité estuvieron ansiosos por remitir los resultados finales de sus deliberaciones al Congreso de Anatomía celebrado en París en el verano de 1955".

En el VI Congreso Federal Internacional de Anatomía, celebrado, tal como se planeó, en París, bajo la presidencia de COLLIN, la Nomenclatura Anatómica Parisina (posteriormente conocida como Nomenclatura Anatómica), la cual era una revisión conservadora de la BNA, fue unánimemente aprobada por los participantes el 24 de Julio de 1955⁴.

La Nomenclatura Anatómica, había sido revisada por el Comité Anatómico Internacional de Nomenclatura (IANC), apoyado por el V Congreso Federal Internacional de Anatomía (Oxford, 1950)

e incluye especiales rasgos, tales como: (1) los nombres de estructuras descubiertas desde la publicación de la lista de la BNA (1354 nombres), (2) los segmentos anatómico-quirúrgicos de los pulmones, sus bronquios y vasos, basados en las publicaciones de CHEVALIER-JACKSON, HUBER y BOYDEN, y los trabajos del Comité Internacional de Cirujanos Torácicos, (3) el grupo de órganos endocrinos, y (4) no epónimos, en total, 5.640 términos (permaneciendo sin cambios 4.286 términos de la BNA).

Al ruego del miembro del Comité y presidente de la IANC, CORNER, solicitando una resolución para erigir un permanente "Comité de Nomenclatura Anatómica que considere las propuestas de añadir o alterar la lista de términos, con la autoridad a insertar tales posibles modificaciones, sujetas a la aprobación de el siguiente Congreso Internacional de Anatomía", la resolución fue unánimemente aprobada por los participantes de el VI Congreso Internacional Federal de Anatomía (1955). En el VII Congreso, celebrado en 1960 en Nueva York, bajo la presidencia de BENNET, el Comité de Nomenclatura, dirigido por CORNER, decidió continuar adaptando la terminología anatómica.

Se estuvo de acuerdo en constituir subcomités para preparar la Nomenclatura Embriológica y Nomenclatura Histológica en orden a cubrir y dar uniformidad a todas las ciencias biomorfológicas. Durante esta reunión WOERDEMAN fue elegido Presidente del Comité de Nomenclatura sucediendo a CORNER, que había solicitado ser relevado del cargo. En 1961, la segunda edición de la Nomenclatura Anatómica fue publicada seguida por una reimpression, (que erróneamente fue interpretada como la tercera edición) en 1963.

El 9 de Agosto de 1965, durante el VII Congreso Federal Internacional, el cual tuvo lugar en Wiesbaden, (Alemania) bajo la Presidencia de BARGMANN, la reunión de la IANC fue presidida por STARCK. Por primera vez, la reunión del Comité recibió como observadores a un número de anatomistas veterinarios, los cuales contribuyeron a la discusión sobre la terminología anatómica veterinaria. Al mismo tiempo, fue expresada la esperanza de que se pudiese establecer una más cerrada colaboración con los Comités internacionales que trabajaban sobre terminología anatómica embriológica, histológica y veterinaria. Tal iniciativa redundó en un reaprovechamiento entre los distintos comités y la inclusión en el Comité de Nomenclatura Anatómica Humana de miembros de la parte veterinaria (BARONE, BAUMEL, WEBER, EVANS y HULLINGER) y viceversa (DI DIO), circunstancia que se ha mantenido durante muchos años.

En la misma reunión, WOERDEMAN fue relevado de su cargo de Presidente y sucedido por BARGMANN, el cual fue elegido por votación unánime; además se recomendó el uso del latín para todos los términos que fuesen aprobados, siendo esta decisión avalada por la inclusión de los nombres de los segmentos anatómico-quirúrgicos del hígado y el riñón que necesitaban de una sanción oficial al igual que previamente la habían recibido los del pulmón. Se discutió el futuro de la IANC y sus subcomités y se decidió por votación unánime que los subcomités de Embriología e Histología mantuvieran una estrecha relación con los Comités federales correspondientes para seguir una unidad esencial de trabajo.

⁴ Este fue el primer congreso atendido por el autor de este informe, la siguiente información fue obtenida personalmente.

En orden a obtener un soporte financiero para las actividades del Comité, fue también unánimemente aprobada la propuesta de un aporte anual por parte de todas las sociedades anatómicas, basada en 0,25 dólares per capita o en otras monedas equivalentes. Tal contribución fue suplementada por un aporte adicional de la UNESCO, el Instituto Nacional de Salud de los Estados Unidos y otras agencias o fundaciones. Se propuso un Comité de finanzas (DI DIO), que fue unánimemente aprobado y se seleccionaron sus miembros: ZWEMER (USA, convocante), TUCHMANN-DUPLESSIS (Francia) y BACHMANN (Alemania). AREY fue elegido convocante del subcomité de Embriología y ELISEEV (Rusia) del subcomité de Histología.

En 1966 se publica la tercera edición de la Nómina Anatómica y en 1968 se publica una reimpresión, con un índice, por parte de la Fundación Excerpta Medica. La lista de términos publicada había sido preparada por el Comité de Nomenclatura apoyándose en lo aprobado en el V y VI Congresos Federales celebrados en Oxford (1950) y París (1955), respectivamente, incluyéndose además las revisiones aprobadas en el VII (Nueva York, 1960) y VIII (Wiesbaden, 1965) Congresos.

En 1968 el subcomité de Embriología celebra en Londres una reunión auspiciada por la Fundación CIBA con el propósito de completar una lista provisional de nuevos términos. En 1969, el subcomité de Histología hace lo propio en Moscú teniendo como soporte al Ministro y Ministerio de Salud Pública de Rusia.

Durante la celebración del IX Congreso Federal Internacional, desarrollado en Leningrado en 1970, y presidido por Jdanov, se distribuyó entre los participantes las listas provisionales de la Nómina Embriológica y la Nómina Histológica. La reunión de la IANC fue celebrada con representantes del Comité oficial Internacional sobre Anatomía Veterinaria y el Comité de Nomenclatura Internacional para las Aves; el propósito era publicar una lista de términos oficiales. La decisión principal se tomó para publicar un volumen de Nómina Anatómica, Embriológica e Histológica correspondiente a una nomenclatura de Ciencias Humanas y Biomorfológicas. Cuando BARGMANN cesó en su cargo de presidente del Comité de Nomenclatura fue sustituido por Mitchell.

En el X Congreso Federal Internacional, celebrado en Tokyo (Japón) en el año 1975, bajo la Presidencia de NAKAYAMA, el Comité de Nomenclatura aprobó las listas de la Nómina Anatómica, Embriológica e Histológica. En este Congreso fue elegido AREY como sucesor electo de MITCHELL. En 1977, la cuarta edición de la Nómina Anatómica, con la Nómina Embriológica y la Nómina Histológica, fue publicada por Excerpta Medica, Amsterdam, Oxford.

Del 1 al 5 de Agosto de 1979, el IV Simposium Internacional sobre Ciencias Morfológicas, celebrado en Toledo, Ohio, USA y presidido por DI DIO, promovió una reunión especial de la IANC. Por primera vez, el Comité y todos los subcomités se encontraron simultáneamente en el mismo lugar. Aceptando la invitación, AREY, Presidente de la IANC, reunió a los miembros de este Comité y de los demás subcomités en el Simposium Internacional. Los miembros del Comité y subcomités de la Nómina Anatómica y los miembros de los subcomités de Embriología se reunieron en suficiente número, pero los escasos miembros del Comité de

Histología que acudieron al Simposium, "imposibilitó un trabajo en grupo". Después de una lectura especial sobre nomenclatura anatómica, dictaminada por WARWICK, se efectuó el primer encuentro formal de todos los subcomités para la Nómina Anatómica y Embriológica del Comité de Nomenclatura, los cuales fueron instados a discutir las sugerencias enviadas por los morfólogos interesados. Tales revisiones fueron hechas para acelerar la elaboración de las listas de nomenclatura que estaban en preparación para el futuro Congreso Federal Internacional de Anatomía a celebrar en Méjico (1980). El éxito de esos encuentros en los cuales los personales cambios de impresión fueron posibles, determinó a los participantes a recomendar que el siguiente Simposium Internacional incluyera aspectos similares sobre revisiones y nomenclatura.

En el XI Congreso de la Federación Internacional de Anatomía, celebrado en Ciudad de Méjico en 1980, y presidido por ACOSTA-VIDRIO, la IANC y el Comité de Nomenclatura Anatómica Veterinaria se reunieron por separado. Se revisaron y discutieron todas las listas de términos y fueron aprobadas algunas recomendaciones. Al final del Congreso, WOODBURN fue elegido sucesor de AREY.

La 5ª edición de la Nómina Anatómica y la segunda edición de la Nómina Histológica y la Nómina Embriológica fueron publicadas en 1983, en una edición conjunta, después de haber sido aceptadas las revisiones de las listas remitidas por los diferentes comités y subcomités al XI Congreso Internacional de la Federación de Anatomistas. Este volumen combinado de la nómina no incluía un índice, una importante falta que la mayoría de los anatomistas señalaron y solicitaron que fuese subsanada en futuras ediciones. La Nómina Histológica fue también aprobada en Méjico (1980) por el XI Congreso Federativo de Anatomistas y la Asociación Mundial de Anatomistas Veterinarios.

En el XII Congreso Federal Internacional de Anatomía, celebrado en Londres en 1985 bajo la presidencia de HARRISON, tuvo lugar un encuentro de los miembros de la IANC. La sesión fue presidida por WOODBURN y la revisión de las listas de términos, aprobada en la reunión precedente de Méjico, se continuó. Fueron consideradas sugerencias adicionales y algunas fueron aprobadas para su inclusión en la siguiente edición de la Nómina Anatómica. Durante el acto administrativo de la sesión, el Secretario honorario WARWICK hizo la propuesta de transformar la IANC en una dirección editorial independiente de la IFAA y, consecuentemente no sujeta a la aprobación de asociación de los miembros federales. Después de una larga discusión la propuesta fue abandonada (ninguna acción sobre ella se tomó) y la reunión se pospuso.

Como el Comité ejecutivo de la IFAA había recibido sugerencias desde sociedades anatómicas para reestructurar la IANC, los mandatarios de la IFAA se reunieron en Londres y propusieron instrumentar, en vez de una áspera transición, un proceso democrático de elección de nuevos miembros. Esta propuesta fue rechazada por el Presidente y el Secretario de la IANC. En esta carta el Presidente señalaba que "basado en hechos históricos, la Federación Internacional de Asociaciones de Anatomistas no tenía jurisdicción sobre el Comité Internacional de Nomenclatura Anatómica". Considerando que no había base histórica para tal interpretación, el Comité ejecutivo de la IFAA decidió reestructurar el

Comité y remitir una proposición sobre la materia a la Asamblea General de la IFAA, incluida para 1989, en el XIII Congreso Federal Internacional.

En Diciembre de 1985 HARRISON fue sustituido por DI DIO quién, tras consulta con los otros mandatarios de la IFAA y los Presidentes de las sociedades anatómicas, continuó realizando esfuerzos para resolver las cuestiones del Comité de Nomenclatura. Desde 1985 a 1989 se hicieron intentos repetidos por alcanzar una resolución, pero todos fueron infructuosos.

La IANC prosiguió trabajando sobre las listas y publicó la sexta edición, la cual no fue remitida al Comité Ejecutivo de la IFAA ni al XIII Congreso Internacional Federal de Anatomía, celebrado en Río de Janeiro en 1989 y presidido por MOSCOVICI.

En la Asamblea General de la IFAA, durante su período presidencial, DI DIO revisó en detalle los problemas del Comité de Nomenclatura e instó a la Asamblea General a plantear directrices para el futuro, basadas en una completa y democrática preparación de una lista oficial de términos anatómicos y una democrática elección de un Comité federal que representara a los anatomistas de los cinco continentes. El 10 de Agosto de 1989, después de una larga discusión, la Asamblea General aprobó unánimemente la creación de un nuevo Comité Federal sobre Terminología Anatómica (FCAT), y eligió sus 12 miembros iniciales:

1. Ian Whitmore (Secretario de la Sociedad Anatómica de Gran Bretaña e Irlanda).
2. Lutz Vollrath (President of the Anatomische Gesellschaft, Germany).
3. Edward Klika (Presidente de las Sociedad de Checoslovaquia).
4. Georges Grignon (Secretario General de la Asociación de Anatomistas, Francia).
5. José C. Prates (Presidente de la Sociedad Brasileña de Anatomía, Brasil).
6. George Martin (Presidente del Comité de Nomenclatura de la Asociación americana de Anatomistas).
7. Antoine Dhem (Delegado de la Sociedad Belga de Anatomía, Bélgica).
8. Keith L. Moore (Delegado de la Asociación Canadiense de Anatomistas).
9. Kenjiro Yasuda (Presidente de la Asociación Japonesa de Anatomistas, Japón).
10. Pierre Sprumont (Secretario General de la Sociedad suiza de Anatomía, Histología y Embriología).
11. Colin Wendell-Smith (Delegado de la Sociedad Anatómica de Australia y Nueva Zelanda).
12. Liberato J.A. Di Dio (Presidente de la Federación Internacional de Asociaciones de Anatomistas, USA).

Los miembros del FCAT provienen de los siguientes 11 países: Australia, Bélgica, Canadá, Brasil, Checoslovaquia, Francia, Alemania Japón, Suiza, Reino Unido y Estados Unidos. Después de la elección el Presidente de la IFAA subrayó el hecho de que el FCAT era un Comité IFAA y que consecuentemente competía a todas las sociedades anatómicas, lo cual les repercutiría periódicamente.

En definitiva el FCAT podría democráticamente elaborar y publicar listas de términos de todas las ciencias biomorfológicas. Él indicó que dentro del presupuesto de la IFAA, el Comité ejecutivo podría financiar las actividades del FCAT, y que los derechos de las publicaciones repercutirían en la IFAA a través del FCAT. Los primeros directivos del FCAT fueron elegidos como sigue: Presidente, Ian Whitmore; Vice-presidente, Keith L. Moore; Secretario General, L.J.A. Di Dio; Secretarios, Georges Grignon y Lutz Vollrath.

La FCAT celebró encuentros en los siguientes países: (I) Francia (1990), (II) Canadá (1991), (III) Inglaterra (1992), (IV) España (1992), (V) Holanda (1994), (VI) Portugal (1994), (VII) Inglaterra (1994), (VIII) Grecia (1995), (IX) Costa Rica (1996), (X) Alemania (1996), (XI) Suiza (1996), (XII) Estados Unidos de América (1997), (XIII) Brasil (1997).

En la reunión celebrada en 1991 en Toronto, Canadá, fueron añadidos, ad referendum de la IFAA los siguientes miembros del FCAT: Giuseppe Balboni (Italia), Jan Drukker (Holanda), Domingo Ruano-Gil (España), Galina Satjukova (Rusia) y Phillip Tobías (África del Sur).

Desde la primera reunión, el FCAT estableció diferentes contactos con la INAC, dirigidos a la natural transición desde los viejos caminos a los nuevos establecidos por la Asamblea General de la IFAA. Tales iniciativas, sin embargo, no redundaron en un modus vivendi para una colaboración armoniosa.

En 1994, durante el XIV Congreso de la Federación Internacional de Anatomía celebrado en Lisboa, Portugal, bajo la presidencia de ESPERANÇA-PINA. WHITMORE, Presidente del FCAT, presentó sus primeros resultados sobre las actividades del Comité. En la discusión los resultados fueron altamente elogiados por los delegados de las diferentes sociedades anatómicas, y fueron unánimemente aprobados. Desde ese momento fue necesario incrementar el número de miembros del FCAT, siendo los siguientes anatomistas los que fueron elegidos por votación para el siguiente quinquenio (hasta 1999):

1. David Brynmon-Thomas, Reino Unido.
2. Rolando Cruz-Gutiérrez, Costa Rica.
3. Antoine Dhem, Bélgica.
4. Liberato J.A. Di Dio, Estados Unidos de América.
5. Jan Drukker, Holanda.
6. Georges Grignon, Francia.
7. Duane E. Haines, Estados Unidos de América.
8. Lev L. Kolesnikov, Rusia.
9. Keith L. Moore, Canadá.
10. José C. Prates, Brasil.
11. Alessandro Riva, Italia.
12. Domingo Ruano-Gil, España.
13. Harumichi Seguchi, Japón.
14. Pierre Sprumont, Suiza.
15. Phillip V. Tobias, África del Sur.
16. Lutz Vollrath, Alemania.
17. Colin Wendell-Smith, Australia.
18. Ian Whitmore, Reino Unido.

Miembros adicionales habían sido nominados por el FCAT ad referendum de la Asamblea General de la IFAA celebrada en Roma, Italia (1999). Esos fueron Raymond Gasser (Estados Unidos de América) y Jacques Gilloteaux (Estados Unidos de América).

El nuevo FCAT tiene representantes de las sociedades anatómicas de 16 países de los cinco continentes (Australia, Bélgica, Brasil, Canadá, Costa Rica, Francia, Alemania, Italia, Japón, Rusia, España, África del Sur, Suiza, Holanda, Reino Unido, Estados Unidos de América). Los cargos oficiales del FCAT son: Presidente, Ian Whitmore; Vice-presidente, Lutz Vollrath; Secretario General, L.J.A. Di DIO; Secretarios, GEORGES GRIGNON y COLIN WENDELL-SMITH.

Continuando los apoyos financieros previos de la UNESCO, universidades, fundaciones y comités organizativos de congresos y simposium, la Asociación de Anatomistas Americana subvencionó la XII reunión del FCAT celebrada en Nueva Orleans, (USA), además de los sectores privados que había apoyado la fundación reciente del FCAT. Novartis y ZLB SRK, por ejemplo, proveyeron de subvención parcial para la XI reunión en Friburgo, Suiza, y el Banco Real S.A. subvencionó totalmente la XIII reunión celebrada en São Paulo, Brasil.

En la reunión de Friburgo, se decidió remitir la lista preliminar de Terminología Anatómica a todas las asociaciones de anatomistas. Los resultados de la revisión y las enmiendas fueron recibidas

el 1 de Diciembre de 1996. Poco después de esa fecha, las sugerencias fueron agrupadas por sistemas y regiones, discutidas y evaluadas. La gran mayoría fue votada durante la XII reunión del FCAT en Nueva Orleans (5 al 9 de Abril de 1997).

El FCAT aceptó la invitación de la Secretaría General para encontrarse del 24 al 28 de Agosto de 1997 en Sao Paulo, Brasil, para realizar la propuesta de completar la preparación de la lista de términos anatómicos oficialmente componentes de la nueva Terminología Anatómica, decidiendo sobre su publicación y procedimiento con otras materias administrativas. Al cierre de la XIII reunión del FCAT el 28 de Agosto de 1997, WHITMORE hizo un anuncio oficial de la finalización de la Terminología Anatómica indicando que la nueva, actualizada, simplificada y uniforme terminología anatómica estaba lista para su publicación y que ello sería realidad en breve. Cada sociedad anatómica proveería a sus miembros de un ejemplar en su propia lengua. En nombre de la IFAA, el actual Presidente, THOMAS, felicitó al FCAT por la terminación de la Terminología Anatómica, y, en nombre de los clínicos y cirujanos brasileños, los profesores Doctores A. A. LAUDANNA y A. HABR-GAMA, respectivamente, expresaron su apoyo para la nueva terminología y felicitaron a la IFAA por el éxito del trabajo del FCAT.

Liberato J.A. Di DIO
Secretario General del FCAT